



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 17 de diciembre de 2012

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA QUE LA JUNTA DIRECTIVA DE LA UNIVERSIDAD DEL ESTADO DE NUEVA YORK REEMBOLSARÁ GASTOS EDUCATIVOS A LOS ESTUDIANTES QUE SE HAYAN RETIRADO COMO RESULTADO DEL HURACÁN SANDY

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que la Junta Directiva de la Universidad del Estado de Nueva York (SUNY, por sus siglas en inglés) aprobó por unanimidad una resolución que autoriza a los presidentes de las sedes, reembolsar los gastos educativos a los estudiantes que se hayan visto forzados a renunciar debido a los devastadores efectos del huracán Sandy.

“Los estudiantes de SUNY cuyos estudios se hayan visto interrumpidos debido al huracán Sandy no deben preocuparse por obtener la devolución de su dinero y en vez de eso, pueden concentrar su energía en sus familias y en su reconstrucción”, dijo el Gobernador Cuomo. “Las sedes de SUNY han servido como áreas de preparación para los trabajadores de reparación de emergencia y abrieron sus puertas como refugios para sus vecinos en necesidad. Los estudiantes de todo el estado han organizado donaciones y colectas. Encomiendo a la Canciller Zimpher y al Presidente McCall por su continua asociación en los esfuerzos de respuesta y recuperación del estado”.

El Presidente de la Junta Directiva de SUNY H. Carl McCall dijo, “estamos orgullosos de ofrecerles a nuestros estudiantes afectados por esta devastadora tormenta, una alternativa para recuperar cualquier costo asociado con una educación de SUNY que no puedan terminar. El Gobernador Cuomo ha demostrado un gran liderazgo mientras Nueva York se sigue reconstruyendo luego del huracán Sandy y la Universidad del Estado de Nueva York se complace en seguir su liderazgo y hacer nuestra parte para disminuir la carga sobre nuestros estudiantes”.

La Canciller de SUNY Nancy L. Zimpher dijo, “mientras nuestras sedes se unen a las comunidades locales y siguen contribuyendo en los esfuerzos de recuperación en varias áreas de Nueva York, es solo correcto que les ofrezcamos hacer lo que podamos a los estudiantes de SUNY para brindarles también algo de alivio financiero. Encomiendo al Gobernador Cuomo por su perseverante liderazgo en el periodo posterior a esta terrible tormenta y le agradezco a la Junta Directiva por permitirle a nuestras sedes que reembolsen los gastos educativos a los estudiantes que hayan sido afectados”.

Spanish

SUNY está autorizando a cada presidente de sede a exonerar de responsabilidad por gastos educativos y reembolsar los mismos a los estudiantes que se hayan retirado de los periodos de otoño del 2012 y/o primavera del 2013 debido a las dificultades ocasionadas por el huracán Sandy. Las disposiciones de la universidad estatal estipulan sobre retiros “por dificultades” y el reembolso de los gastos educativos, a discreción de cada presidente de sede, pero únicamente en el caso que un estudiante se retire antes de la mitad de un periodo académico. Ya que el huracán Sandy ocurrió después de la mitad del periodo de otoño del 2012 y debido a la magnitud de la tormenta, los líderes de SUNY modificaron la disposición para ayudar a los estudiantes a evitar dificultades excesivas.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418